

## Français

Bien que ce produit ait été conçu pour assurer une utilisation en toute sécurité, tout usage inccorret est susceptible de provoquer un accident. Pour votre sécurité respectez tous les avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

### ■ Consignes de sécurité

#### Mises en garde concernant le produit

- N'utilisez pas le produit à proximité d'un équipement médical. Les ondes radio peuvent affecter les stimulateurs cardiaques et les appareils électroniques médicaux. N'utilisez pas le produit dans un établissement hospitalier.
- Si vous utilisez le produit dans un avion, conformez-vous aux instructions de la compagnie aérienne.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils à commande automatique, comme des portes automatiques ou des alarmes incendie. Les ondes radio peuvent affecter les appareils électroniques et provoquer des accidents suite à un dysfonctionnement.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer le produit pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.
- Ne chargez pas le produit si l'eau ou un corps étranger se trouve à l'intérieur de la prise jack pour batterie ou du câble USB exclusif. Cela pourrait provoquer de la corrosion, de la production de chaleur, de la fumée, un incendie ou tout autre dysfonctionnement ou choc électrique dans la prise jack pour batterie ou le câble USB exclusif.
- Ne rechargez pas la batterie si la borne du câble USB exclusif est pliée, desserrée ou endommagée. Cela pourrait entraîner une production de chaleur, une émission de fumée, un incendie ou un choc électrique.
- Lors de la charge, veuillez utiliser le câble USB exclusif fourni.
- Ne rechargez pas avec des appareils ayant une fonction de charge rapide (avec une tension de 5 V ou plus). Le produit risquerait alors de ne pas fonctionner correctement.
- Pour éviter d'endommager votre ouïe, n'augmentez pas trop le volume. L'écoute prolongée de sons forts peut provoquer une perte auditive temporaire ou permanente.
- Cessez d'utiliser le produit en cas d'irritation cutanée découlant d'un contact direct avec celui-ci. Ne coincez pas vos doigts ou d'autres parties à l'intérieur des articulations.
- Déconnectez le produit s'il commence à présenter des dysfonctionnements, à émettre de la fumée, une odeur, de la chaleur, des bruits indésirables ou à présenter d'autres signes de dommage. Le cas échéant, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica.
- Ne mouillez pas le produit pour éviter tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.
- N'introduisez pas de corps étrangers comme des matériaux combustibles, du métal ou un liquide dans le produit.
- Ne recouvrez pas le produit avec un chiffon car cela entraînerait un risque d'incendie ou de blessure suite à une surchauffe.
- Respectez les lois en vigueur concernant l'utilisation de téléphones mobiles et casques si vous utilisez le casque en conduisant.
- N'utilisez pas le produit dans des endroits où l'incapacité à entendre les sons ambiants présente un risque grave (tels qu'un passage à niveau, une gare ferroviaire et des chantiers).

- Ne chargez pas le produit si l'eau ou un corps étranger se trouve à l'intérieur de la prise jack pour batterie ou du câble USB exclusif. Cela pourrait provoquer de la corrosion, de la production de chaleur, de la fumée, un incendie ou tout autre dysfonctionnement ou choc électrique dans la prise jack pour batterie ou le câble USB exclusif.
- Ne rechargez pas la batterie si la borne du câble USB exclusif est pliée, desserrée ou endommagée. Cela pourrait entraîner une production de chaleur, une émission de fumée, un incendie ou un choc électrique.
- Lors de la charge, veuillez utiliser le câble USB exclusif fourni.
- Ne rechargez pas avec des appareils ayant une fonction de charge rapide (avec une tension de 5 V ou plus). Le produit risquerait alors de ne pas fonctionner correctement.
- Pour éviter d'endommager votre ouïe, n'augmentez pas trop le volume. L'écoute prolongée de sons forts peut provoquer une perte auditive temporaire ou permanente.
- Cessez d'utiliser le produit en cas d'irritation cutanée découlant d'un contact direct avec celui-ci. Ne coincez pas vos doigts ou d'autres parties à l'intérieur des articulations.

#### Mises en garde relatives à la batterie rechargeable

- Le produit est doté d'une batterie rechargeable (lithium-ion).
- Si le liquide de batterie pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas. Rincez abondamment à l'eau claire, à l'eau du robinet par exemple, et consultez immédiatement un médecin.
  - En cas de fuite du liquide de batterie, ne touchez pas les mains nues. Si le liquide reste à l'intérieur du produit, cela peut provoquer un dysfonctionnement. En cas de fuite du liquide de batterie, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica.
  - Si le liquide pénètre dans votre bouche, rincez-vous abondamment la bouche à l'eau claire, à l'eau du robinet par exemple, et consultez immédiatement un médecin.
  - Si le liquide entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez immédiatement la zone affectée avec de l'eau. En cas d'irritation cutanée, consultez un médecin.
  - Pour éviter les fuites, l'émission de chaleur ou une explosion:
    - Ne jamais charger, démonter ou modifier la batterie, ni la jeter au feu.
    - N'essayez pas de percer la batterie avec un clou, de la frapper avec un marteau ou de marcher dessus.
    - Ne laissez pas tomber le produit et ne le soumettez pas à un impact fort.
    - Veuillez à ne pas mouiller la batterie.
  - Abstenez-vous d'utiliser, laisser ou ranger la batterie dans des endroits suivants:
    - Zone exposée à un ensoleillement direct ou à des températures ou une humidité élevées(s)
    - À l'intérieur d'une voiture sous un soleil de plomb
    - Près de sources de chaleur ou d'appareils de chauffage
  - La recharge ne doit être faite qu'avec le câble USB fourni pour éviter un dysfonctionnement ou un incendie.

L'utilisateur ne peut pas remplacer lui-même la batterie interne rechargeable de ce produit. Il se peut que la batterie ait atteint la fin de sa vie utile si la durée d'utilisation accourt considérablement même si la batterie est complètement chargée. Si tel est le cas, la batterie doit être réparée. Contactez votre revendeur local Audio-Technica pour les détails de la réparation.

Lors de l'élimination du produit, la batterie rechargeable intégrée doit être mise au rebut comment appropriée. Contactez votre revendeur local Audio-Technica pour savoir comment éliminer correctement la batterie.

#### À l'attention des clients aux États-Unis

#### Avis de la FCC

#### Avertissement

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nocive et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

#### Mise en garde

Vous êtes averti que tout changement ou modification non expressément approuvée dans ce manuel est susceptible d'annuler ou de réduire l'efficacité de cet appareil.

**Remarque:** Cet appareil a fait l'objet de tests afin de vérifier sa conformité avec les limites relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour vocation d'offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et provoquer, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables à la réception des signaux radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant et allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer d'y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise, sur un circuit différent de celui auquel est raccordé le récepteur.
- Demandeur de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

Ce transmetteur ne peut pas être placé ou opéré en conjonction avec tout autre transmetteur ou antenne utilisés dans d'autres systèmes.

#### Contact

Entreprise responsable : Audio-Technica U.S., Inc.
Adresse : 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tel : 330-686-2600

#### À l'attention des clients au Canada

#### Déclaration de conformité ISDE

CANI ICES-003(B)/NMB-003(B)
L'appareil contient un ou plusieurs transmetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes aux CMR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
(2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé.

#### ■ Remarques concernant l'utilisation

- Veuillez à lire le manuel de l'utilisateur de l'appareil concerné avant toute utilisation.
- Audio-Technica ne pourra en aucun cas être tenu responsable des pertes de données dans le cas peu probable que de telles pertes se produisent lors de l'utilisation de la produit.
- Dans les transports ou d'autres lieux publics, veuillez à baisser le volume afin de ne pas déranger les autres personnes.
- Baissez le volume au maximum sur votre appareil avant de connecter le produit.
- Si vous utilisez le produit dans une atmosphère sèche, vous pouvez ressentir des picotements dans les oreilles. Ceci est dû à l'électricité statique accumulée sur votre corps et non à un dysfonctionnement du produit.
- Ne soumettez pas le produit à un impact fort.
- Ne laissez pas le produit exposé à l'ensoleillement direct, près d'appareils générant de la chaleur ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux. Ne laissez pas non plus le casque exposé aux liquides et aux élaboussures.
- Si vous utilisez longtemps le produit, il peut se décolorer en raison de la lumière ultraviolette (particulièrement sous un ensoleillement direct) et de l'usage.
- Si vous placez le produit dans un sac alors que le câble USB exclusif est encore connecté, le câble USB exclusif peut se coincer, être coupé ou cassé.
- Veuillez à tenir le câble USB exclusif fourei par la fiche lorsque vous le connectez ou déconnectez. Le câble USB exclusif fourni peut se fuser ou un accident peut se produire si vous tirez sur le câble lui-même.
- Si vous n'utilisez pas le câble USB exclusif, déconnectez-le du produit.
- Ce produit peut être utilisé pour parler au téléphone uniquement si vous utilisez un réseau de téléphonie mobile. La prise en charge d'applications de téléphonie utilisant un réseau de données mobiles n'est pas garantie.
- Si vous utilisez le produit près d'un appareil électronique ou d'un émetteur (comme un téléphone mobile), il se peut que vous entendiez du bruit indésirable. Dans ce cas, éloignez le produit de l'appareil électronique ou de l'émetteur.
- Si vous utilisez le produit près d'une antenne de télévision ou radio, du bruit peut être vu ou entendu dans le signal de la télévision ou de la radio. Dans ce cas, éloignez le produit de l'antenne de télévision ou radio.
- Pour protéger la batterie rechargeable intégrée, chargez-la au moins une fois tous les 6 mois. S'il s'écoule trop de temps entre les recharges, la durée de vie de la batterie rechargeable peut être réduite, ou la batterie rechargeable risque de ne plus pouvoir être rechargée.
- Rechargez le produit dans un endroit aéré à 10 à 35°C à l'abri de l'ensoleillement direct. Les performances de la batterie risquent sinon de se dégrader, réduisant éventuellement les périodes d'utilisation continue ou empêchant la recharge.
- Si le produit est mouillé par la sueur, essayez toute l'humidité avec un chiffon sec avant de le recharger.
- Le bois naturel pouvant se déformer ou changer de couleur dans des conditions telles qu'un environnement chaud, humide, sec, ultraviolet(lumière du soleil, fluorescent), soyez attentif dans ces environnements.
- Le boîtier en bois peut se rayer ou se fendre s'il est soumis à des chocs.
- Le motif du grain du bois varie à droite et à gauche car le produit est en bois naturel, mais cela n'affectera pas les performances.

#### ■ Si le produit ne se connecte pas à un appareil

- S'appareil ne peut être annulé ou échoue, vous pouvez utiliser le mode d'appairage forcé pour effectuer un nouveau appairage.
1. Le produit étant allumé, appuyez et maintenez (environ 6 secondes) les boutons de volume (+/-) en même temps.
- Après que le témoin lumineux s'allume en blanc bleuté, le produit passe en mode « Recherche d'appareils » (mode d'appairage) et vous pourrez effectuer l'appairage avec le dispositif Bluetooth de votre choix.

#### ■ Si le produit fonctionne de manière anormale

- Réinitialisez le produit.
1. Lorsque le produit est allumé et qu'il n'est pas connecté à un dispositif Bluetooth, appuyez simultanément (pendant environ 6 secondes) sur le bouton multifonction et sur le bouton de volume (+).
- Lorsque le témoin lumineux s'allume en blanc bleuté, le produit redémarre et la réinitialisation est terminée.
- Retirez le produit de la liste des appareils enregistrés sur votre appareil Bluetooth, et recommencez l'appairage.

#### ■ Pour une expérience de communication Bluetooth plus confortable

La pléige de communication effective de ce produit varie en fonction des obstacles et des ondes radio. Pour une expérience plus agréable, veuillez utiliser le produit le plus près possible du dispositif Bluetooth. Pour réduire les gênes acoustiques et le bruit, évitez de placer votre corps ou tout autre obstacle entre l'antenne du produit (côté G) et du dispositif Bluetooth.

## English

Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions while using the product.

### ■ Safety precautions

#### Cautions for the product

- Do not use the product near medical equipment. Radio waves may affect cardiac pacemakers and medical electronic equipment. Do not use the product inside medical facilities.
- When using the product in aircraft, follow airline instructions.
- Do not use the product near automatic control devices such as automatic doors and fire alarms. Radio waves may affect electronic equipment and cause accidents due to malfunction.
- Do not disassemble, modify or attempt to repair the product to avoid electric shock, malfunction or fire.
- Do not subject the product to strong impact to avoid electric shock, malfunction or fire.
- Do not handle the product with wet hands to avoid electric shock or injury.
- Disconnect the product from a device if the product begins to malfunction, producing smoke, odor, heat, unwanted noise or showing other signs of damage. In such a case, contact your local Audio-Technica dealer.
- Do not attempt to repair the product to get wet to avoid electric shock or malfunction.
- Do not put foreign matter such as combustible materials, metal, or liquid in the product.
- Do not cover the product with a cloth to avoid fire or injury by overheating.
- Follow applicable laws regarding mobile phone and headphone use if using headphones while driving.
- Do not use the product in places where the inability to hear ambient sound presents a serious risk (such as railroad crossings, train stations, and construction sites).
- Do not charge the product if water or foreign matter is inside the battery jack or exclusive USB cable. Doing so may cause corrosion, heat generation, smoke, fire, or other malfunction or electric shock in the battery jack or exclusive USB cable.
- Do not charge the battery if the terminal of the exclusive USB cable is bent, loose, or damaged. Doing so may cause heat generation, smoke emission, fire or electric shock.
- When charging, make sure to use the included exclusive USB cable.
- Do not charge with devices that have quick-charge functionality (with a voltage of 5 V or more). Doing so may cause the product to malfunction.
- To prevent damage to your hearing, do not raise the volume too high. Listening to loud sound for an extended period may cause temporary or permanent hearing loss.
- Discontinue use if skin irritation results from direct contact with the product.
- Do not catch your fingers or other body parts inside the joints.

#### Cautions for rechargeable battery

- The product is equipped with a rechargeable battery (lithium ion battery).
- If battery fluid gets into eyes, do not rub them. Rinse thoroughly with clean water such as tap water and consult a doctor immediately.
  - If battery fluid leaks, do not touch fluid with bare hands. If fluid remains inside the product, it may cause malfunction. If battery fluid leaks, contact your local Audio-Technica dealer.
    - If fluid gets in your mouth, gargle thoroughly with clean water such as tap water and consult a doctor immediately.
    - If your skin or clothing comes in contact with fluid, immediately wash the affected skin or clothing with water. If you experience skin irritation, consult a doctor.
  - Do not allow leakage, generation of heat or explosion:
    - Never heat, disassemble or modify the battery, nor dispose of it in a fire.
    - Do not attempt to pierce with a nail, hit with a hammer or step on the battery.
    - Do not drop the product or subject it to strong impact.
    - Do not get the battery wet.
  - Do not use, leave or store the battery in the following places:
    - Area exposed to direct sunlight or high temperatures and humidity
    - Inside of a car under the blazing sun
    - Near heat sources such as heat registers
  - Charge only with the included USB cable to avoid malfunction or fire.
  - The internal rechargeable battery of this product cannot be replaced by the user. The battery may have reached the end of its service life if the usage time becomes significantly shorter even after the battery has been fully charged. If this is the case, the battery needs to be repaired. Contact your local Audio-Technica dealer for repair details.
  - When the product is disposed of, the built-in rechargeable battery needs to be discarded properly. Contact your local Audio-Technica dealer to learn how to properly dispose of the battery.

#### For customers in the USA

#### FCC Notice

#### Warning

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Caution

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to use this equipment.

**Note:** The equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter used in other systems.

#### RF Exposure Statement

This device meets the FCC and ISDE radiation exposure requirements set forth for an uncontrolled environment. The requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use, when properly worn on the body (certification on the head, with no separation. To meet RF exposure guidelines and reduce exposure to RF energy during the operation, this requirement should be positioned at least this distance away from the body or the head.

#### Contact

Responsible Company: Audio-Technica U.S., Inc.
Address: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tel: 330-686-2600

#### For customers in Canada

#### ISED statement

CANI ICES-003(B)/NMB-003(B)
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This device complies with RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

### ■ Notes on use

- Be sure to read the connected device's user manual before use.
- Audio-Technica will not be liable in any way for any loss of data in the unlikely event that such losses should occur while using the product.
- On public transportation or in other public places, keep the volume low so as not to disturb other people.
- Minimize the volume on your device before connecting the product.
- When using the product in a dry environment, you may feel a tingling sensation in your ears. This is caused by static electricity accumulated on your body, not by product malfunction.
- Do not subject the product to strong impact.
- Do not store the product in direct sunlight, near heating devices, or in hot, humid, or dusty places. Additionally, do not allow the product to get wet.
- When the product is used for a long time, the product may become discolored due to ultraviolet light (especially direct sunlight) and wear.
- If the product is placed in a bag while the exclusive USB cable is still connected, the exclusive USB cable may become caught, severed, or broken.
- Make sure to hold the plug when connecting and disconnecting the exclusive USB cable. The exclusive USB cable may become severed or an accident may occur if you pull on the cable itself.
- When you are not using the exclusive USB cable, disconnect it from the product.
- This product can be used to talk on the phone only when using a mobile telephone network. Support for telephony apps that use a mobile data network is not guaranteed.
- If you use the product near an electronic device or transmitter (such as a mobile phone), unwanted noise may be heard. In this case, move the product away from the electronic device or transmitter.
- If you use the product near a TV or radio antenna, noise may be seen or heard in the television or radio signal. In this case, move the product away from the TV or radio antenna.
- To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to be charged.
- Charge the product in a well-ventilated place (10 to 35°C (50 to 95°F)) away from direct sunlight. Otherwise, the battery may deteriorate, possibly resulting in shorter periods of continuous use or may fail to charge.
- If the product is wet with sweat, wipe off any moisture with a dry cloth before charging.
- Since natural wood may deform or change color under the condition like a hot, humid, dry, ultraviolet (sunlight, fluorescent) environment, be careful in these environments.
- The wooden housing may scratch or split if subjected to impact.
- The pattern of the wood grain varies on the right and left because the product is made of natural wood, but this will not affect the performance.

### ■ If the product does not connect to a device

If pairing cannot be canceled or is not successful, you can use forced pairing mode to perform pairing again.
1. With the product turned on, press and hold (about 6 seconds) the volume buttons (+/-) at the same time.
2. After the indicator lamp lights in bluish white, the product will switch to the "searching for devices" (pairing mode) state and you will be able to pair with your desired Bluetooth device.

### ■ If the product operates abnormally

- Reset the product.
1. With the product turned on and not connected with a Bluetooth device, press and hold (about 6 seconds) the multifunction button and volume up button (+) at the same time.
2. After the indicator lamp lights in bluish white, the product will restart, and the reset will be complete.
- Remove the product from the list of registered devices on your Bluetooth device, and perform pairing again.

### ■ For a more comfortable Bluetooth communication experience

The effective communication range of this product varies depending on obstructions and radio wave conditions. For a more enjoyable experience, please use the product as close as possible to the Bluetooth device. To minimize noise and sound disruptions, avoid placing your body or other obstacles between the product's antenna (L side) and the Bluetooth device.

### 取扱注意ガイド / ワイヤレスヘッドホン

#### Caution Guide /

Wireless Headphones

#### Guide de mise en garde /

Casque sans fil

#### Sicherheitsanweisungen /

Kabellose Kopfhörer

#### Guida precauzionale /

Cuffie wireless

#### Guia de precaucionaes /

Auriculares inalámbricos

#### Guia de precauções de segurança /

Fones de ouvido sem fio

#### Руководство по мерам предосторожности /

Беспроводные наушники

#### 注意事项指南 / 头戴式无线耳机

#### 注意事項 / 無線耳機

#### 주의사항 안내 / 무선 헤드폰

- 本製品の接続がうまくいかない場合は**

ペ어링が解除できない、接続できない場合、強制的にペ어링モードにすることで再度ペ어링を行うことができます。

  - 本製品の電源がONの状態、ボリュームボタン(+/-)を同時に長押し(約6秒)します。
  - インジケータが青白色に点灯したあと、本製品が「電器検査中」状態(ペ어링モード)に切り替わり、接続したBluetooth 機器とのペ어링を行うことができるようになります。

- 本製品の動作がおかしい場合は**

本製品をリセットしてください。

  - 本製品の電源がONの状態かつBluetooth機器と接続していない状態で、マルチファンクションボタンとボリュームボタン(+)を同時に長押し(約6秒)します。
  - インジケータが青白色に点灯したあと本製品が再起動し、リセットが完了します。
  - Bluetooth機器側から本製品の登録を削除し、再度ペ어링を行います。

- 適合機種について**

Bluetooth対応携帯電話の適合リストについては、当社ホームページまたはお客様相談窓口でご案内しています。

本製品は、各国の電波法の適合または認証を取得している国のみ使用できます。販売国以外では使用できません。

- Bluetooth®製品について**

この機器の使用周波数帯では、電子レンジなどの産業・科学・医療用機器のほか第二世代小電力データ通信システム、移動体識別用の構内無線局(免許を要する無線局)および特定小電力無線局(免許を要しない無線局)並びにアマチュア無線局(免許を要する無線局)が運用されています。

  - この機器を使用する前に、近くで第二世代小電力データ通信システム、移動体識別用の構内無線局および特定小電力無線局並びにアマチュア無線局が運用されていないことを確認してください。
  - 万一、この機器から別の移動体識別用の構内無線局に対して有害な電波干渉の事象が発生した場合には、速やかに本製品の電源をお切りください。そのうえで、当社お客様相談窓口にご連絡頂き、通信回避のための処置についてお問い合わせください。
  - その他、この機器から第二世代小電力データ通信システム、移動体識別用の特定小電力無線局またはアマチュア無線局に対して有害な電波干渉の事象が発生した場合やご不明な点がございましたら当社お客様相談窓口までお問い合わせください。

https://www.audio-technica.co.jp/support/

- 右のQRコードからアクセスできます。

本製品は、各国の電波法の適合または認証を取得している国のみ使用できます。販売国以外では使用できません。

### ■ Bluetooth®製品について

- この機器の使用周波数帯では、電子レンジなどの産業・科学・医療用機器のほか第二世代小電力データ通信システム、移動体識別用の構内無線局(免許を要する無線局)および特定小電力無線局(免許を要しない無線局)並びにアマチュア無線局(免許を要する無線局)が運用されています。
- この機器を使用する前に、近くで第二世代小電力データ通信システム、移動体識別用の構内無線局および特定小電力無線局並びにアマチュア無線局が運用されていないことを確認してください。
- 万一、この機器から別の移動体識別用の構内無線局に対して有害な電波干渉の事象が発生した場合には、速やかに本製品の電源をお切りください。そのうえで、当社お客様相談窓口にご連絡頂き、通信回避のための処置についてお問い合わせください。
- その他、この機器から第二世代小電力データ通信システム、移動体識別用の特定小電力無線局またはアマチュア無線局に対して有害な電波干渉の事象が発生した場合やご不明な点がございましたら当社お客様相談窓口までお問い合わせください。

本製品は日本の電波法の技術基準に適合しています。本製品を総務省の許可なしに改造して使用することはできません。これに違反すると法律により罰せられます。

#### ■ ほかの機器との同時使用

Bluetooth搭載機器・無線LANを使用する機器・電子レンジなど、本製品と同一周波数帯(2.4GHz)の電波を使用する機器の影響によって音声が途切れるなど電波干渉による障害が発生することがあります。同様に、本製品の電波がこれらの機器に影響を与える可能性もあるため、次の点に注意してください。

- 本製品と同一周波数帯(2.4GHz)の電波を使用する機器を離して設置する。
- 病弱者では使用しないでください。

#### ■ 使用上の注意

本製品と接続する機器は、Bluetooth SIGの定めるBluetooth標準規格に適合し、認証を取得している必要があります。Bluetooth標準規格に適合しなくても、特性や仕様によっては、本製品と接続できない場合や、操作方法や動作が異なる場合があります。

#### ■ 通信距離について

障害物や他の電子機器との電波干渉の影響を受け、通信距離でも音声が発生する場合があります。そのような場合は、本製品をBluetooth搭載機器の近くに使用してください。

- Bluetooth通信をよく快適にお楽しみいただくために**

本製品の有効な通信範囲は障害物や電波状態によって変動します。本製品を快適にお楽しみいただくために、本製品とBluetooth機器をなるべく近づけて使用ください。本製品のアンテナ部(L側)とBluetooth機器の間、人体やそのほか障害物がないことで、ノイズや音の途切れを最小限に抑えることができます。

#### アフターサービスについて

本製品をご購入用として、取扱説明や接続・注意書きに従ったご使用において故障した場合は、保証書記載の期間・規定により無料修理をさせていただきます。修理ができない製品の場合は、交換させていただきます。お買い上げの際の領収書またはレシートなどは、保証開始日の確認のために保証書と一緒に大切に保管し、修理などの際は提示をお願いします。

<b>お問い合わせ先</b> (電話受付/平日9:00～17:30) 製品の仕様、使いかたや修理・部品の相談は、お買い上げのお店または当社窓口およびホームページのサポートまでお願いします。
<b>●お客様相談窓口(製品の仕様・お問い合わせ)</b> ☎ 0120-773-417 (携帯電話・PHSなどのご利用は 03-6746-0211) FAX:042-739-9120 Eメール: support@audio-technica.co.jp
<b>●サービスセンター(修理・部品)</b> ☎ 0120-887-416 (携帯電話・PHSなどのご利用は 03-6746-0212) FAX:042-739-9120 Eメール: servicecenter@audio-technica.co.jp
<b>●ホームページ(サポート)</b> https://www.audio-technica.co.jp/support/

# 60th ANNIVERSARY

## CAUTION GUIDE

ATH-WB2022

## audio-technica

## 日本語

### ■ 安全上の注意

本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために次の内容を必ずお守りください。

#### ■ 本体について

- 警告** この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性ががあります。」を意味しています。

- 本製品を医療機器の近くで使用しない。電波が心臓ペースメーカーや医療用電気機器に影響を与える恐れがあります。医療機関の屋内では使用しないでください。
- 航空機内では航空会社の指示に従い適切に使用する。電波が影響をおよぼし、誤作動による事故の原因となる恐れがあります。
- 自動ドアや火災報知器などの自動制御機器の近くで使用しない。電波が影響をおよぼし、誤動作による事故の原因となる恐れがあります。
- 分解や改造はしない。感電、故障や火災の原因になります。
- 強い衝撃を与えない。感電、故障や火災の原因になります。
- 濡れた手で触れない。感電やけがの原因になります。
- 異常(音、煙、臭いや発熱、損傷など)に気付いたら使用しない。異常に気付

## Deutsch

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

### ■ Sicherheitsvorkehrungen

#### Vorsichtshinweise für das Produkt

- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe medizinischer Geräte. Funkwellen können Herzschrittmacher und medizinische elektronische Geräte stören. Verwenden Sie das Produkt nicht in medizinischen Einrichtungen.
- Wenn Sie das Produkt im Flugzeug verwenden, folgen Sie den Anweisungen der Fluggesellschaft.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von automatisch arbeitenden Vorrichtungen wie automatischen Türen und Feuermeldern. Funkwellen können die Funktion elektronischer Geräte stören und Unfälle verursachen.
- Zerlegen oder ändern Sie das Produkt nicht, und versuchen Sie auch nicht, es zu reparieren, um einen elektrischen Schlag, Funktionsstörungen oder einen Brand zu vermeiden.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Erschütterungen aus, um einen elektrischen Schlag, Funktionsstörungen oder einen Brand zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen, um einen elektrischen Schlag oder eine Verletzung zu vermeiden.
- Trennen Sie das Produkt von einem Gerät, wenn das Produkt eine Fehlfunktion aufweist, Rauch oder Geruch austritt, Hitze oder unerwünschte Geräusche entstehen oder andere Zeichen der Beschädigung erkennbar werden. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.
- Lesen Sie das Produkt nicht nass werden, um einen elektrischen Schlag oder Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Wenn die Kopfhörer beim Lenken eines Fahrzeugs verwendet werden sollen, beachten Sie die betreffenden Gesetze zum Gebrauch von Mobiltelefonen und Kopfhörern.
- Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten, wo die Nichtwahrnehmung von Umgebungsgerauschen eine ernste Gefahr darstellt (beispielsweise an Bahnübergängen, in Bahnhöfen und an Baustellen).
- Laden Sie das Produkt nicht, wenn sich Wasser oder Fremdkörper in der Ladebuche oder am exklusiven USB-Kabel befinden. Dies kann zu Korrosion, Hitzeentwicklung, Rauch, Feuer, Stromschlägen oder anderen Fehlfunktionen in der Ladebuche oder im exklusiven USB-Kabel führen.
- Fügen Sie den Akku nicht auf, wenn der Anschluss des exklusiven USB-Kabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Verwenden Sie für den Ladevorgang das mitgelieferte exklusive USB-Kabel.
- Laden Sie nicht mit Geräten mit Schnellladefunktion (mit einer Spannung von 5 V oder mehr). Dies kann zu Funktionsstörungen führen.
- Benutzen Sie die Kopfhörer niemals mit zu hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.
- Wenden die Ohren längere Zeit einem hohen Schallpegel ausgesetzt, kann dies zu zeitweiligem oder permanentem Hörverlust führen.
- Sollte der direkte Kontakt mit dem Produkt Hautreizungen verursachen, stellen Sie den Gebrauch unverzüglich ein.
- Achten Sie darauf, nicht Ihre Finger oder andere Körperteile in den Gelenken einzuklemmen.

#### Vorsichtshinweise für den Akku

Das Produkt ist mit einem Akku (Lithium-Ionen-Akku) ausgestattet.

- Sollte Batteriefähigkeit in die Augen geraten, diese nicht reiben. Spülen Sie die Augen ausgiebig mit sauberem Wasser wie Leitungswasser aus und ziehen Sie sofort einen Arzt hinzu.
- Sollte Batteriefähigkeit auslaufen, berühren Sie diese nicht mit den Händen. Im Produkt verbleibende Flüssigkeit kann Funktionsstörungen verursachen. Wenn Batteriefähigkeit ausläuft, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.
  - Sollte Flüssigkeit in den Mund geraten, spülen und gurgeln Sie ausgiebig mit sauberem Wasser wie Leitungswasser und ziehen Sie sofort einen Arzt hinzu.
  - Wenn Flüssigkeit auf die Haut oder ein Kleidungsstück gerät, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Sollte sich eine Hautreizung einstellen, suchen Sie einen Arzt auf.
- So vermeiden Sie Auslaufen, Wärmeentwicklung und Explosion:
  - Erhitzen, zerlegen oder verändern Sie den Akku nicht, und entsorgen Sie ihn nicht durch Verbrennen.
  - Verzuchen Sie nicht, mit einem Nagel ein Loch in den Akku zu bohren, schlagen Sie nicht mit einem Hammer auf den Akku und treten Sie auch nicht darauf.
  - Lassen Sie das Produkt nicht fallen, und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
  - Achten Sie darauf, dass der Akku nicht nass wird.
- Der Akku darf nicht an einem der nachstehenden Orte verwendet, aufbewahrt oder gelagert werden:
  - Orte, die direktem Sonnenlicht oder hohen Temperatur- und Feuchtigkeitswerten ausgesetzt sind
  - In einem in der prallen Sonne geparkten Fahrzeug
  - In der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern
- Laden Sie das Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen USB-Kabel, um eine Funktionsstörung oder einen Brand zu vermeiden.
- Sie können den internen Akku dieses Produkts nicht selbst austauschen. Der Akku hat möglicherweise das Ende seiner Lebensdauer erreicht, wenn die Nutzungsdauer merklich kürzer wird, obwohl der Akku voll geladen wurde. In diesem Fall muss der Akku repariert werden. Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler, um weitere Informationen zur Reparatur zu erhalten.
- Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, ist auf korrekte Entsorgung des internen Akkus zu achten. Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler, um zu erfahren, wie Sie den Akku umweltgerecht entsorgen können.

#### Für Kunden in den USA

#### FCC-Hinweis

#### Warnung

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen tolerieren, auch wenn sie unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben.

#### Vorsicht

Sie werden davor gewarnt, dass jegliche nicht ausdrücklich in dieser Anleitung genehmigten Änderungen Ihre Berechtigung zum Betrieb dieses Gerätes ungültig machen könnten.

**Hinweis:** Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, entsprechend Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Vorschriften sind dazu bestimmt, einen angemessenen Schutz gegen Störungen in häuslichen Installationen zu bieten. Dieses Gerät erzeugt und empfängt Funkfrequenzen und kann solche abstrahlen, wodurch es bei unsachgemäßer Installation und Bedienung zu Störungen des Funkverkehrs kommen kann. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei ordnungsgemäßer Installation keine Empfangsstörungen auftreten. Wenn das Gerät Störungen im Rundfunk- oder Fernsehempfang verursacht, was durch vorübergehendes Ausschalten des Geräts überprüft werden kann, versuchen Sie, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
  - Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
  - Schließen Sie das Gerät und den Empfänger an getrennte Stromkreise an.
  - Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernstechniker für weitere Empfehlungen.
- Diese Sendeanlage darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einer anderen Sendeanlage betrieben werden.

#### Kontakt:

Verantwortliches Unternehmen: Audio-Technica U. S., Inc.
Anschrift: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tel.: 330-686-2600

#### Für Kunden in Kanada

#### ISED-Strahlenbelastungserklärung

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Dieses Gerät enthält einen oder mehrere lizenzfreie Sender/Empfänger, die den lizenzfreien RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
(1) Dieses Gerät muss alle Störungen tolerieren, auch wenn sie unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben.

Dieses Gerät entspricht den Strahlungsbelastungsgrenzen der RSS-102, die für eine nicht kontrollierte Umgebung festgelegt wurden.

### ■ Hinweise zur Verwendung

- Lesen Sie auf jeden Fall vor der Verwendung die Bedienungsanleitung des verbundenen Geräts.
- Audio-Technica haftet in keiner Weise für den unwahrscheinlichen Fall irgendwelcher Datenverluste, die in Zusammenhang mit der Benutzung dieses Produktes entstehen.
- Halten Sie die Lautstärke in öffentlichen Verkehrsmitteln oder an anderen öffentlichen Orten niedrig, um andere Personen nicht zu stören.
- Regeln Sie die Lautstärke an Ihrem Gerät ganz herunter, bevor Sie das Produkt anschließen.
- Wenn Sie das Produkt in einer trockenen Umgebung benutzen, verspüren Sie möglicherweise ein Kribbeln in Ihren Ohren. Dies wird durch die in Ihrem Körper angesammelte statische Elektrizität verursacht und nicht durch eine Funktionsstörung des Produkts.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Stößen aus.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizgeräten oder an heißen, feuchten oder staubigen Orten auf. Lassen Sie außerdem das Produkt nicht nass werden.
- Nach langem Gebrauch kann das Produkt Verfärbungen durch ultraviolettes Licht (insbesondere direktes Sonnenlicht) und Verschleiß aufweisen.
- Wird das Produkt in einen Beutel gelegt und das exklusive USB-Kabel ist weiterhin angeschlossen, kann das exklusive USB-Kabel u. U. verheddern, reißen oder brechen.
- Halten Sie das exklusive USB-Kabel beim An- und Abstecken am Stecker fest. Das exklusive USB-Kabel kann beschädigt werden oder es kann ein Unfall ausgelöst werden, wenn Sie statt am Stecker am Kabel ziehen.
- Wenn Sie das exklusive USB-Kabel nicht verwenden, trennen Sie es vom Produkt.
- Dieses Produkt kann nur bei Nutzung eines Mobiltelefonnetzes zum Telefonieren verwendet werden. Die Unterstützung von Telefonie-Apps, die ein mobiles Datennetz nutzen, wird nicht garantiert.
- Wenn das Produkt in der Nähe eines elektronischen Geräts oder Senders (z. B. Mobiltelefon) verwendet wird, kann ein unerwünschtes Rauschen zu hören sein. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen dem Produkt und dem elektronischen Gerät oder Sender.
- Wenn das Produkt in der Nähe einer Fernseh- oder Radioantenne verwendet wird, kann im Fernseh- oder Radiosignal ein Rauschen zu sehen oder zu hören sein. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen dem Produkt und der Fernseh- oder Radioantenne.
- Der integrierte Akku sollte zu seinem Schutz alle 6 Monate einmal frisch geladen werden. Wenn zwischen den Ladevorgängen zu viel Zeit vergeht, verringert sich die Lebensdauer des integrierten Akkus, oder der aufladbare Akku lässt sich nicht mehr laden.
- Laden Sie das Produkt an einem gut belüfteten Ort (10 bis 35 °C) und halten Sie es dabei von direktem Sonnenlicht fern. Andernfalls kann sich der Akku verschlechtern, wodurch es zu einer Verkürzung der Betriebsdauer oder Ladefehlern kommen kann.
- Wenn das Produkt durch Schweiß nass geworden ist, wischen Sie die Feuchtigkeit vor dem Laden mit einem trockenen Tuch ab.
- Seien Sie in heißen, feuchten, trockenen oder Umgebungen mit starker ultravioletter Strahlung (direktes Sonnenlicht, Leuchtstofflampen) vorsichtig, da sich Naturholz in diesen Umgebungen verformen oder verfärben kann.
- Das Holzgehäuse kann verkratzt oder rissig werden, falls es Stößen ausgesetzt wird.
- Die Maserung des Holzes unterscheidet sich auf der linken und rechten Seite, da das Produkt aus Naturholz besteht. Dies hat jedoch keinen Einfluss auf die Leistung.

### ■ Das Produkt verbindet sich nicht mit einem Gerät

Falls die Paarung nicht abgebrochen werden kann oder fehlschlägt, können Sie den Modus „Paarung“ erzwingen, um die Paarung erneut zu starten.

- Drücken und halten Sie beim eingeschalteten Gerät die beiden Lautstärkeregler (+/–) für etwa 6 Sekunden.
- Nachdem die Anzeige-LED bläulich-weiß geleuchtet hat, schaltet das Produkt dann in den „Gerätesuche“-Modus (Paarungsmodus) und Sie können die Paarung mit Ihrem gewünschten Bluetooth-Gerät durchführen.

### ■ Das Produkt funktioniert nicht ordnungsgemäß

Setzen Sie das Produkt zurück.

- Halten Sie bei eingeschaltetem und nicht mit einem Bluetooth-Gerät verbundenem Produkt die Multifunktions Taste und den Lautstärkeregler (+) gleichzeitig gedrückt (ca. 6 Sekunden).
- Nachdem die Anzeige-LED bläulich-weiß geleuchtet hat, wird das Produkt neu gestartet, und das Zurücksetzen ist abgeschlossen.
- Entfernen Sie das Produkt aus der Liste der registrierten Geräte auf Ihrem Bluetooth-Gerät und führen Sie die Paarung erneut durch.

### ■ Für ein angenehmeres Kommunikationserlebnis via Bluetooth

Für ein angenehmeres Kommunikationserlebnis via Bluetooth
Die effektive Kommunikationsreichweite dieses Produkts variiert je nach Funkwellenbedingungen. Für eine einwandfreie Tonqualität sollten Sie die Kopfhörer in unmittelbarer Nähe zum Bluetooth-Gerät verwenden. Um Rauschen und Störungen zu minimieren, vermeiden Sie es, die Verbindung zwischen der Antenne des Produkts (L-Seite) und dem Bluetooth-Gerät durch andere Geräte oder ihren eigenen Körper zu unterbrechen.

## Italiano

Anche se questo prodotto è stato realizzato per essere utilizzato in piena sicurezza, l'uso scorretto potrebbe causare incidenti. Per garantire il massimo grado di sicurezza, osservare tutte le avvertenze e le precauzioni fornite per l'utilizzo del prodotto.

### ■ Precauzioni di sicurezza

#### Precauzioni nell'utilizzo del prodotto

- Non utilizzare il prodotto in prossimità di apparecchiature mediche. Le onde radio possono avere effetti sui pacemaker cardiaci e sulle apparecchiature elettromedicali. Non utilizzare il prodotto all'interno di strutture mediche.
- Per l'utilizzo su aeromobili, seguire le istruzioni ivi fornite.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di dispositivi di controllo automatico come porte automatiche o allarmi antincendio. Le onde radio possono avere effetti sulle apparecchiature elettroniche e provocare incidenti dovuti a malfunzionamento.
- Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto per evitare scosse elettriche, malfunzionamenti o incendi.
- Evitare di esporre il prodotto a forti urti che potrebbero causare scarie elettriche, malfunzionamenti o incendi.
- Non manipolare il prodotto con le mani bagnate, in quanto sussiste il rischio di scosse elettriche o lesioni.
- Scolleghere il prodotto dal dispositivo collegato qualora si verificchi un malfunzionamento che produca fumo, odori inusuali, calore eccessivo, rumori e qualsiasi altro segno che indichi un guasto. In tal caso, contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale.
- Non lasciare che il prodotto si bagni, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non introdurre all'interno del prodotto corpi estranei quali materiali combustibili, metalli o liquidi.
- Per evitare incendi o lesioni da surriscaldamento, non coprire il prodotto con un panno.
- Attenersi alle leggi in vigore relative all'utilizzo dei telefoni cellulari e delle cuffie se si utilizzano le cuffie durante la guida.
- Non utilizzare il prodotto in luoghi in cui l'impossibilità di udire i suoni ambientali rappresenti un serio rischio (ad esempio quando ci si trova in prossimità di un attraversamento ferroviario, in stazioni ferroviarie o cantieri edili).
- Non caricare il prodotto se c'è acqua o un corpo estraneo all'interno del jack della batteria o del cavo USB esclusivo. Questo potrebbe causare corrosione, calore, fumo, incendi o altri malfunzionamenti o scosse elettriche nel jack batteria o nel cavo USB esclusivo.
- Non caricare la batteria se il terminale del cavo USB esclusivo è piegato, allentato o danneggiato. Questo potrebbe causare generazione di calore, emissione di fumo, incendi o scosse elettriche.
- Durante la carica, assicurarsi di utilizzare il cavo USB esclusivo incluso nella confezione.
- Non mettere in carica con dispositivi dotati della funzionalità di carica rapida (con tensione di 5 V o superiore), per evitare malfunzionamenti del prodotto.
- Per evitare danni all'udito, non alzare eccessivamente il volume. L'ascolto di suoni a volume troppo elevato per un periodo prolungato potrebbe causare una perdita dell'udito permanente o permanente.
- Interrompere l'uso se insorgono irritazioni cutanee dovute al contatto diretto con il prodotto.
- Non lasciarsi prendere le dita o altre parti del corpo all'interno dei giunti.

#### Precauzioni per la batteria ricaricabile

Il prodotto è munito di una batteria ricaricabile (batteria agli ioni di litio).

- Se il fluido della batteria penetra negli occhi, non sfregarli. Sciacquarli accuratamente con acqua pulita, ad esempio acqua del rubinetto, e consultare immediatamente un medico.
- Se il fluido della batteria fuoriesce, non toccarlo a mani nude. Se il fluido resta all'interno del prodotto, potrebbe causare malfunzionamenti. Se il fluido della batteria fuoriesce, contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale.
  - Se il fluido penetra in bocca, sciacquare con acqua pulita, ad esempio acqua del rubinetto, e consultare immediatamente un medico.
  - Se la pelle o gli indumenti entrano in contatto con il fluido, lavare immediatamente le parti interessate con acqua. Se insorge un'irritazione cutanea, consultare un medico.
- Per evitare perdite, generazione di calore o esplosioni:
  - Non scaldare, smontare, modificare la batteria, né smaltirla bruciandola.
  - Non tentare di forare con un chiodo, martellare o calcpestare la batteria.
  - Evitare di far cadere il prodotto o di sottoporlo a forti impatti.
  - Evitare alla batteria qualsiasi contatto con l'acqua.
- Non utilizzare, lasciare o conservare la batteria nei seguenti luoghi:
  - Ambienti esposti alla luce diretta del sole o a temperature elevate e umidità
  - Interni di un'automobile sotto il sole cocente
  - In prossimità di fonti di calore quali diffusori d'aria calda
- Per evitare malfunzionamenti o incendi, ricaricare solo con il cavo USB incluso.
- La batteria ricaricabile interna di questo prodotto non può essere sostituita dall'utente. La batteria potrebbe aver raggiunto la fine della sua durata utile se il tempo di utilizzo diventa significativamente minore anche dopo una carica completa. In questo caso, la batteria deve essere riparata. Contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale per la procedura di riparazione.
- Quando il prodotto è smaltito, è necessario scartare correttamente la batteria ricaricabile incorporata. Contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale per i dettagli su come smaltire adeguatamente la batteria.

#### Per gli utenti USA

#### Avviso FCC

#### Avvertenza

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 della normativa FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze nocive e, (2) il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento non corretto.

#### Attenzione

Qualsiasi modifica apportata al prodotto dall'utente non espressamente approvata o descritta nel presente manuale può invalidarne i diritti d'uso.

**Nota:** Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in base a quanto descritto nella Sezione 15 della normativa FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per offrire un ragionevole grado di protezione contro le interferenze nocive in aree residenziali.

Questo dispositivo genera, utilizza o può emettere energia sotto forma di radio frequenze e se non installato secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Non vi è, tuttavia, alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in particolari situazioni. Nel caso in cui il dispositivo dovesse interferire con la ricezione di segnali radio o televisivi, il che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità, l'utente è invitato ad adottare una o più delle seguenti contromisure:

- Rientrare o spostare l'antenna ricevente.
- Incrementare la distanza tra il dispositivo e l'apparecchio ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente diversa da quella a cui è stato connesso l'apparecchio ricevente.
- Consultare il rivenditore e/o un tecnico specializzato radio/TV per assistenza.

Il presente manuale non deve essere posizionato o utilizzato insieme ad altre antenne o trasmettitori impiegati in altri sistemi.

#### Contatto:

Società responsabile: Audio-Technica U. S., Inc.

Indirizzo: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA

Tel.: 330-686-2600

#### Per utenti del Canada

#### Dichiarazione ISED

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli standard RSS esenti da licenza di ISED (Innovation, Science and Economic Development) Canada. L'uso è soggetto alle seguenti condizioni:

- Questo dispositivo non deve causare interferenze.
  - Questo dispositivo deve tollerare qualunque interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.
- Questo dispositivo è conforme ai limiti stabiliti dalle specifiche RSS-102 relative all'esposizione alle radiazioni in ambienti non controllati.

### ■ Note sull'utilizzo

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere il manuale dell'utente relativo al dispositivo collegato.
- Audio-Technica non sarà responsabile in alcun modo di eventuali perdite di dati, nell'improbabile caso in cui queste ultime si verifichino durante l'utilizzo del prodotto.
- Sui mezzi pubblici o in altri luoghi pubblici, tenere il volume basso per evitare di disturbare gli altri.
- Abbassare il volume del dispositivo al minimo prima di collegare il prodotto.
- Quando si utilizza il prodotto in un ambiente secco, si potrebbe avvertire un formicolio alle orecchie. Ciò è dovuto all'elettricità statica accumulata sul corpo, non a un malfunzionamento del prodotto.
- Evitare di sottoporre il prodotto a forti impatti.
- Non conservare il prodotto alla luce diretta del sole, in prossimità di dispositivi in grado di generare calore o in ambienti caldi, umidi o polverosi. Inoltre, evitare che il prodotto entri a contatto con l'acqua.
- Quando il prodotto viene utilizzato per un periodo prolungato, può scolorirsi a causa della luce ultravioletta (soprattutto la luce diretta del sole) e dell'usura.
- Se il prodotto viene riposto in una borsa con il cavo USB esclusivo ancora inserito, il cavo potrebbe impigliarsi, rompersi e danneggiarsi.
- Assicurarsi di effettuare lo spegnito quando si inserisce o si scollega il cavo USB esclusivo. In caso contrario, ossia tirando il cavo USB esclusivo, è possibile danneggiare le connessioni interne o causare incendi.
- Quando non si utilizza il cavo USB esclusivo, scollegarlo dal prodotto.
- Il prodotto può essere utilizzato per le chiamate telefoniche solo sfruttando le reti cellulari. Non è garantita la compatibilità con le app telefoniche che funzionano utilizzando la rete dati.
- Se si utilizza il prodotto in prossimità di un dispositivo elettronico o di un trasmettitore (ad esempio un telefono cellulare), è possibile che si generino delle interferenze indesiderate. In questo caso, allontanare il prodotto dal dispositivo elettronico o dal trasmettitore.
- Se si utilizza il prodotto in prossimità di un'antenna TV o radio, è possibile che tali apparecchi generino interferenze. In questo caso, allontanare il prodotto dall'antenna TV o radio.
- Per proteggere la batteria ricaricabile incorporata, ricaricarla almeno una volta ogni 6 mesi. Lasciando passare troppo tempo tra una ricarica e l'altra, il ciclo di vita della batteria ricaricabile potrebbe ridursi, oppure la batteria ricaricabile potrebbe non ricaricarsi più.
- Ricaricare il prodotto in un luogo adeguatamente ventilato (da 10 a 35 °C) al riparo dalla luce diretta del sole. In caso contrario, la batteria potrebbe incorrere in usura con una possibile riduzione dei periodi di uso continuato o l'impossibilità di eseguire la ricarica.
- Se il prodotto è bagnato di sudore, assorbire l'umidità con un panno asciutto prima di caricarlo.
- Poiché il legno naturale può deformarsi o cambiare colore in condizioni quali un ambiente molto caldo, umido, secco, ultravioletto (luce solare, fluorescente), prestare attenzione in tali ambienti.
- La custodia di legno può graffiarsi o spaccarsi se soggetta a impatto.
- Il disegno della venatura del legno varia a destra e a sinistra poiché il prodotto è fatto di legno naturale, ma ciò non influirà sulle prestazioni.

### ■ Se il prodotto non si collega ad un dispositivo

Se l'associazione non è annullabile o non riesce, è possibile eseguire la modalità di associazione forzata per rifeetruarla.

- Con il prodotto acceso, tenere premuti (per circa 6 secondi) contemporaneamente i pulsanti del volume (+/-).
- Quando la spia si accende e mostra una luce bianca-bleu, il prodotto passerà in modalità "ricerca dispositivi" (modalità di abbinamento) e sarà possibile abbinare il dispositivo Bluetooth desiderato.

### ■ Se il prodotto funziona in modo anomalo

- Con il prodotto acceso e non collegato a un dispositivo Bluetooth, tenere premuti (circa 6 secondi) il pulsante multifunzione e il pulsante di rialzo del volume (+) allo stesso tempo.
- Quando la spia si accende e mostra una luce bianca-bleu, il prodotto si riavvia e il reset è completo.
- Eliminare il prodotto dall'elenco dei dispositivi registrati sul proprio dispositivo Bluetooth ed eseguire il nuovo l'associazione.

### ■ Per un'esperienza di comunicazione Bluetooth più confortevole

Il grado di efficacia di comunicazione di questo prodotto varia in funzione di eventuali ostruzioni e delle condizioni delle onde radio.

Per un'esperienza di ascolto più piacevole, utilizzare il prodotto più vicino possibile al dispositivo Bluetooth. Per ridurre al minimo rumori e interferenze, evitare di frapporti o di frapporre altri ostacoli tra l'antenna del prodotto (lato L) il dispositivo Bluetooth.

## Español

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

### ■ Advertencias de seguridad

#### Precauciones para el producto

- No utilice el producto cerca de equipos médicos. Las ondas de radio pueden afectar a los marcapasos y a los equipos médicos electrónicos. No utilice el producto en instalaciones médicas.
- No utilice el producto en un avión, siga las instrucciones del personal de la línea aérea.
- No utilice el producto cerca de dispositivos de control automático, como puertas automáticas y alarmas contra incendios. Las ondas de radio pueden afectar a los equipos electrónicos y provocar accidentes debido a los fallos de funcionamiento.
- No desmonte, modifique ni intente reparar el producto, con el fin de evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- No someta el producto a impactos fuertes, para evitar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento o incendios.
- No manipule el producto con las manos mojadas, para evitar descargas eléctricas o lesiones físicas.
- Desconecte el producto de un dispositivo si empieza a funcionar incorrectamente, si emite humo, olores, calor, ruidos anormales o si muestra cualquier otro síntoma de avería. En tales casos, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local.
- No permita que el producto se moje, para evitar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No introduzca sustancias extrañas, como materiales combustibles, objetos metálicos o líquidos, en el producto.
- No cubra el producto con un paño para evitar incendios o lesiones por sobrecalentamiento.
- Siga la legislación aplicable al uso del teléfono móvil y los auriculares si utiliza auriculares mientras conduce.
- No utilice el producto en entornos en los que la imposibilidad de escuchar el sonido ambiente genere un riesgo grave (como cruces ferroviarios, estaciones de tren y zonas en construcción).
- No cargue el producto si hay agua o sustancias extrañas dentro de la toma de batería o del cable USB exclusivo. Si lo hace, puede provocar corrosión, generación de calor, humo, fuego u otros fallos de funcionamiento o descargas eléctricas en la toma de batería o el cable USB exclusivo.
- No cargue la batería si el terminal del cable USB exclusivo está doblado, suelto o dañado. De lo contrario, se podría generar calor, emisión de humo, fuego o descarga eléctrica.
- Para cargar el producto, asegúrese de usar el cable USB exclusivo incluido.
- No cargue con dispositivos que tenga funcionalidad de carga rápida (con un voltaje de 5 V o superior). De hacerlo puede provocar la avería del producto.
- No escuche a volúmenes demasiado elevados, para evitar daños en su capacidad auditiva. Escuchar un sonido demasiado alto durante un periodo de tiempo prolongado podría provocar pérdidas de audición temporales o permanentes.
- Deje de usar el producto si sufre irritación cutánea debido al contacto directo con el mismo.
- No se pille los dedos ni otras partes del cuerpo dentro de las juntas.

#### Precauciones relativas a la batería recargable

Este producto está equipado con una batería recargable (batería de ion de litio).

- Si el fluido de la batería entra en contacto con los ojos, no se los frote. Enjuáguelos abundantemente con agua limpia, como agua del grifo, y póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si se producen fugas de fluido de la batería, no toque el fluido con los manos descubiertas. Si el fluido permanece en el interior del producto, pueden producirse fallos de funcionamiento. Si se produce una fuga del fluido de la batería, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local.
  - Si el fluido entra en contacto con su boca, haga gárgaras abundantemente con agua limpia, como agua del grifo, y póngase en contacto con un médico inmediatamente.
  - Si su piel o la ropa entran en contacto con el fluido, lave inmediatamente la piel o la ropa afectadas con agua. Si sufre irritación cutánea, póngase en contacto con un médico.
- Para evitar fugas, generación de calor o explosiones:
  - Nunca caliente, desmonte ni modifique la batería, ni tampoco la arroje al fuego.
  - No intente perforar la batería con un clavo, no la golpee con un martillo ni la pisé.
  - No deje caer el producto ni lo someta a golpes fuertes.
  - No moje la batería.
- No utilice, coloque ni guarde la batería en los siguientes lugares:
  - Áreas expuestas a la luz solar directa o a altas temperaturas y humedad
  - En el interior de un coche, bajo el sol abrasador
  - Cerca de fuentes de calor como acumuladores de calor
- Carica solo con el cable USB incluido para evitar fallos de funcionamiento o incendios.
- El usuario no puede sustituir la batería recargable interna de este producto. La batería puede haber alcanzado el final de su vida útil si el tiempo de uso pasa a ser significativamente menor incluso después de haberla cargado totalmente. En este caso, la batería deberá repararse. Consulte los detalles de la reparación con su distribuidor de Audio-Technica local.
- Al deshacerse del producto, la batería recargable integrada se debe desechar de una forma adecuada. Póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local para que le indique las instrucciones correctas para desecher la batería.

#### Para los clientes de los Estados Unidos

#### Aviso de la FCC

#### Advertencia

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

#### Precaución

Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones no autorizados de forma expresa en este manual pueden anular la autorización de uso del equipo.

**Nota:** Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha constatado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B según lo expuesto en la sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas para la recepción de la señal de radio o televisión, situación que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico de radio y televisión especializado.

Este manual no debe utilizarse junto con la antena ni el transmisor que se utilizan en otros sistemas, ni tampoco colocarse cerca de tales elementos.

#### Contacto:

Empresa responsable: Audio-Technica U. S., Inc.

Dirección: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EE. UU.

Tel.: 330-686-2600

#### Para clientes de Canadá

#### Declaración de conformidad ISED

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Este dispositivo contiene uno o varios transmisores(receptor(es) exento(s) de licencia que cumplen) con las normas RSS exentas de licencia del Ministerio de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no deberá causar ninguna interferencia.
  - Este dispositivo debe aceptar todo tipo de interferencia, incluida aquella que pudiera provocar inconvenientes en su funcionamiento.
- Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación RSS-102 para un entorno no controlado.

### ■ Notas sobre el uso

- Lea el manual de usuario del dispositivo conectado antes de utilizarlo.
- Audio-Technica se exime de toda la responsabilidad derivada de la pérdida de datos en el poco probable caso de que dichas pérdidas se produzcan durante el uso del producto.
- En medios de transporte público y en otros lugares públicos, mantenga el volumen a un nivel bajo para no molestar al resto de personas.
- Reduzca al mínimo el volumen del dispositivo antes de conectar el producto.
- Cuando utilice el producto en un entorno seco podría experimentar una sensación de hormigueo en las orejas. Esta sensación está provocada por la electricidad estática acumulada en su cuerpo, no por un fallo de funcionamiento del producto.
- No someta el producto a golpes fuertes.
- No guarde el producto bajo la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción ni en lugares calurosos, húmedos o polvorientos. Igualmente, el producto no debe mojarse.
- Quando il prodotto se utilizzato per un periodo di tempo prolungato, puede decolorarse debido a la luz ultravioleta (especialmente la luz solar directa) y el desgaste.
- Si el producto se coloca en una bolsa con el cable USB exclusivo todavía conectado, dicho cable puede quedar atrapado, colgado o roto.
- Sujete siempre el conector cuando conecte y desconecte el cable USB exclusivo. El cable USB exclusivo podría quedar atrapado o podría producirse un accidente si



繁體中文
<span></span>
雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下記事項。
■ 安全上的注意事項

## 本產品注意事項

- 請勿於醫療設備附近使用本產品。無線電波可能會影響心律調節器和醫療電子設備。請勿於醫療設施內使用本產品。
- 於飛機上使用本產品時，請遵守航空公司說明。
- 請勿於自動門和火警報器等自動控制裝置附近使用本產品。無線電波可能會影響電子設備，導致電子設備故障而引起意外事故。
- 請勿折解、改造或試圖修理本產品，以免發生觸電，導致故障或引發火災。
- 請勿使本產品受到強烈撞擊，以免發生觸電，導致故障或引發火災。
- 請勿於手部潮濕的情形下接觸本產品，以免發生觸電或人身傷害。
- 若本產品有發生故障、冒煙、異味、發熱、噪音或出現其他損壞跡象時，請停止使用本產品，並中斷與設備的連結。這種情況下，請聯繫當地的「鐵三角」經銷商。
- 請勿使本產品淋濕，以免發生觸電或故障。
- 請勿將例如易燃物、金屬、液體等異物混入本產品中。
- 請勿用布覆蓋本產品，以免因過熱而發生火災或受傷。
- 若於駕駛時使用耳機，請遵循手機和耳機使用的相關法律規定。
- 請勿於無法聽到周遭環境聲音將導致嚴重危險的地方使用本產品（例如在鐵路平交道、火車站和建築工地）。
- 如有水或異物侵入充電插孔或專用USB線，請勿為本產品充電。否則可能會造成充電插孔或專用USB線腐蝕、發熱、冒煙、起火，或發生其他故障或觸電。
- 如果專用USB線的端子彎曲、鬆動或損壞，請勿為電池充電。否則可能會導致發熱、冒煙、起火或觸電。
- 請務必使用隨附的專用USB線進行充電。
- 請勿使用擁有快速充電功能（電壓超過5V以上）之設備為本產品充電，否則可能會導致本產品故障。

- 為了防止損害您的聽力，請勿以過高音量使用。長期以過大音量聆聽，可能造成暫時或永久性的聽力損害。
- 若因產品的直接接觸，造成皮膚出現過敏現象時，請勿繼續使用。
- 請勿將手指或其他身體部位夾在轉軸內。

## 充電電池注意事項

本產品配備有一只充電電池（雙極性電池）。

- 電池液不慎誤入眼睛時，請勿搓揉眼睛。應立刻以清水（自來水等）充分沖洗，並儘速就醫診療。
- 電池液外漏時，請勿直接用手接觸液體。若液體殘留在產品內部，可能會導致故障。電池液外漏時，請聯繫當地的「鐵三角」經銷商。
  - 若不慎誤食電池液，請立刻以清水（自來水等）充分漱口，並儘速就醫診療。
  - 若電池液附著於皮膚或衣物，請立刻以清水沖洗。若皮膚感到任何不適，請儘速就醫診療。

- 為了避免洩漏、發熱或爆炸：
  - 切勿加熱、折解或改造電池，或丟棄入火中。
  - 請勿以釘子刺插，以鐵錘敲打或踐踏電池。
  - 請勿使本產品掉落或受到強烈撞擊。
  - 請勿使電池受潮。
- 請勿於以下場所使用、放置或儲存電池：
  - 日照直射、高溫多濕處
  - 烈日直射下的車內
  - 暖爐等熱源附近
- 請務必使用隨附USB線進行充電，以免導致故障或起火。
- 本產品的內建充電電池無法自行更換。若電池充滿電後，使用時間顯著變短，表示電池可能已經達到使用壽命。於此情況下，請將產品送修。有關修理的詳情，請聯繫您當地的「鐵三角」經銷商。
- 廢棄本產品時，需要善處理內建的充電式電池。有關妥善廢棄電池的方法，請聯繫您當地的「鐵三角」經銷商。

## 針對美國用戶

### FCC 警告

本裝置符合FCC規則第15部分。操作受以下兩個條件限制：(1)本裝置不得造成有害干擾，及(2)本裝置必須接受任何收到的干擾，包括可能造成不良操作的干擾。

### 注意

請注意，本說明書中未明確許可的任何變更或修改皆可能使操作本設備的授權失效。註：本設備經過測試，證明符合FCC規則第15部分的B級數位裝置之限制。此等限制旨在提供合理的保護，防止安裝於住宅區時產生有害干擾。本設備會產生、使用並可能放射無線電頻率能量，若未按照說明安裝及使用，可能對無線電通訊產生有害干擾。但是，無法保證在特定安裝條件之下，必然不會產生干擾。如果該設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可以透過關閉設備後再開啟來確定），建議使用者可嘗試以下一種或多種措施，以解除干擾狀況：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增大該設備與接收器之間的距離。
- 將該設備與接收器插在不同電路的插座上。
- 洽詢經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員，以獲得協助。

本發射器不得與其他系統中使用的其他任何天線或發射器放在同一位置或互相搭配操作。

### 聯絡方式：

負責公司：Audio-Technica U.S., Inc.
地址：1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
電話：330-686-2600

### 針對加拿大用戶

### 加拿大創新、科學與經濟發展部(ISED)聲明

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
本設備包含免授權的發射器/接收器，符合加拿大創新、科學與經濟發展部的免授權 RSS的規範。操作受以下兩個條件限制：
(1)本裝置不得造成干擾。
(2)本設備必須接受任何干擾，包括可能造成該設備不良操作的干擾。
本裝置符合針對未受控環境設立之RSS-102放射線暴露限制。

## ■ 使用上的注意事項

- 使用前，請務必閱讀所連接裝置的使用說明書。
- 使用本產品時，若發生連接裝置之儲存記憶消失等情形，本公司恕不負擔任何責任。
- 搭乘公共交通工具或處於其他公共場所時，請注意音量，避免造成他人困擾。
- 連接本產品之前，請將欲連接設備之音量調至最低。
- 於乾燥環境中使用本產品時，耳朵可能會感到刺痛感。這是由於積聚在人體上的靜電所造成的，並非產品故障。
- 請勿使本產品受到強烈撞擊。
- 請勿將本產品放置於日照直射處、暖氣設備附近、高溫多濕或多塵的場所。此外，請勿讓本產品受潮。
- 本產品於使用一段時間後，有可能因為紫外線（尤其是陽光直射）和磨損而發生褪色情況。
- 若在仍連接專用USB線的狀態下將本產品放置在袋子裡，專用USB線可能會被鉤住、扯斷或受損。
- 在插入或拔除專用USB線時，請務必握住插頭。若直接拉扯專用USB線，可能使線材斷裂或發生意外。
- 不需使用專用USB線時，請從產品上拔除。
- 只有使用手機通訊網路時才能以本產品進行通話。不保證支援使用行動數據網路的通訊應用程式。
- 如果在未與本產品連接的電子裝置或發射器（例如行動電話）附近使用本產品，可能會出現雜音。在這種情況下，請將本產品遠離電子設備或發射器。
- 於電視機或收音機天線附近使用本產品時，可能會在電視機或收音機訊號中看到或聽到噪訊。在這種情況下，請將本產品遠離電視機或收音機天線。
- 為保護內建的可充電電池，請每6個月至少進行一次充電。如果充電隔開時間太久，充電電池的壽命可能會縮短，或是可能無法再為充電電池充電。
- 請於通風良好的地方（10至35℃）為本產品充電。避免日照直射。否則可能造成電池劣化，連續使用壽命縮短，或無法再為電池充電。
- 如果本產品由於汗水而變濕，請在充電前用乾布擦拭濕氣。
- 在暴露於高溫、潮濕、乾燥、紫外線（陽光、日光燈）環境的情況下，天然木料可能會變形或變色。請注意這些環境。
- 若受到重擊，木質外殼可能會刮傷或破裂。
- 此產品使用天然木料，因此左右耳的木紋不會相同。這並不會影響產品的效能。

## ■ 如果本產品並未連接到設備

如果無法取消配對或配對不成功，您可以設定強制配對模式以再次執行配對。
1.開啟本產品電源後，同時按住音量按鈕（+/-）（約6秒）。
2.指示燈亮起藍白燈後，本產品將切換到「搜尋設備」（配對模式）狀態，即可與所需藍牙設備進行配對。

## ■ 如果本產品運作異常

- 在產品開啟且未連接藍牙設備的情況下，同時按住多功能按鈕和音量增大按鈕（+）（約6秒）。
- 指示燈亮起藍白燈後，本產品將重新啟動，並且完成重置。
- 在您的藍牙設備上，將本產品從已登錄的設備清單中移除，並且再次進行配對。

## ■ 打造更舒適愉悅的藍牙通訊體驗

視障礙物及無線電波條件而異，本產品的有效通訊範圍會產生變化。盡可能在藍牙設備周圍使用本產品，以獲得更愉悅的體驗。為降低噪訊和聲音中斷情形，勿使人體或其他障礙物介入本產品天線（L端）與藍牙設備之間，以免阻礙收訊。

## 한국어

본 제품은 안전하게 사용할 수 있도록 설계되었지만, 올바르게 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다. 안전하게 사용하기 위해 제품을 사용하는 동안 모든 경고 및 주의사항을 준수하십시오.

## ■ 안전 주의사항

### 제품에 대한 주의사항

- 의료 장비 주변에서 제품을 사용하지 마십시오. 무선 전자파가 심장박동기와 전자 의료 장비에 영향을 미칠 수 있습니다. 의료 시설 내에서 제품을 사용하지 마십시오.
- 항공기 안에서 제품을 사용할 경우에는 항공사 지침을 준수하십시오.
- 자동차 및 화재 경보기와 같은 자동 제어 장치 근처에서 제품을 사용하지 마십시오. 무선 전자파가 전자 장비에 영향을 주어 오작동으로 인한 사고의 원인이 될 수 있습니다.
- 감전, 고장 또는 화재가 발생할 수 있으므로 제품을 분해하거나, 개조하거나, 수리하려고 시도하지 마십시오.
- 감전, 고장 또는 화재가 발생할 수 있으므로 제품을 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 감전 또는 부상을 초래할 수 있으므로 젖은 손으로 제품을 다루지 마십시오.
- 제품 고장으로 연기, 냄새, 열, 소음이 발생하거나 다른 손상 징후가 나타날 경우 장치에서 제품을 분리하십시오. 이러한 경우 가까운 Audio-Technica 판매점에 문의하십시오.
- 감전 또는 고장이 발생할 수 있으므로 제품이 젖지 않도록 주의하십시오.
- 가연성 물질, 금속 또는 액체와 같은 이물질이 제품에 유입되지 않도록 주의하십시오.
- 과열될 경우 화재 또는 부상을 초래할 수 있으므로 제품을 찬으로 얼리지 마십시오.
- 운전 중에 헤드폰을 사용할 경우 휴대폰 및 헤드폰 사용에 관한 관련법을 따르십시오.
- 주변 소리를 듣지 못하면 위험한 상황이 발생할 수 있는 장소(집도 건물속, 기차역, 건설 현장 등)에서는 본 제품을 사용하지 마십시오.
- 물이 이물질이 배터리, 액이나 전용 USB 케이블 내부에 들어간 경우에는 제품을 충전하지 마십시오. 그 경우 배터리 절이나 전용 USB 케이블에 부식, 발열, 연기, 화재, 기타 고장이나 감전이 발생할 수 있습니다.
- 전용 USB 케이블의 단자가 구부러지거나 느슨하거나 손상된 경우 배터리를 충전하지 마십시오. 열이 발생하거나 연기가 나거나 화재 또는 감전이 발생할 수 있습니다.
- 충전할 때는 함께 제공된 전용 USB 케이블을 사용해야 합니다.
- 고속 충전 기능(전압 5V 이상)이 있는 장치로 충전하지 마십시오. 그럴 경우 제품 고장이 발생할 수 있습니다.
- 청력 손상을 방지하기 위해 볼륨을 너무 높이지 마십시오. 큰소리로 장시간 청취할 경우 청력이 일시적 또는 영구적으로 손상될 수 있습니다.
- 제품이 피부에 닿아 피부 염증이 발생한 경우에는 사용을 중단하십시오.
- 조인트 내부에 손가락 또는 기타 신체 일부가 끼지 않도록 주의하십시오.

### 충전지에 대한 주의사항

본 제품은 충전지(리튬 이온 배터리)가 내장되어 있습니다.

- 전지액이 눈에 들어간 경우 눈을 비비지 마십시오. 수돗물과 같은 깨끗한 물로 완전히 헹구고 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
- 전지액이 누출된 경우 맨손으로 전지액을 만지지 마십시오. 전지액이 제품 안에 남아 있으면 고장이 원인이 될 수 있습니다. 전지액이 누출된 경우 가까운 Audio-Technica 판매점에 문의하십시오.
  - 전지액을 삼킨 경우 수돗물과 같은 깨끗한 물로 입 안을 완전히 헹구고 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
  - 피부나 옷에 전지액이 묻은 경우 즉시 해당 부위 또는 옷을 물로 씻으십시오. 피부 염증이 생길 경우 의사의 진료를 받으십시오.
- 누출, 열 발생 또는 폭발이 발생할 수 있으므로
  - 전지를 가열, 분해 또는 개조하거나 불 속에도 폐기하지 마십시오.
  - 전지에 못으로 구멍을 뚫거나, 망치로 두드리거나, 밟지 마십시오.
  - 제품을 떨어뜨리거나 강한 충격을 주지 마십시오.
  - 전지가 젖지 않도록 주의하십시오.
- 다음 장소에서는 전지를 사용하거나 놓아 두거나 보관하지 마십시오.
  - 직사광선이나 높은 온도 및 습도에 노출된 영역
  - 의약품 아래에 있는 자동차 안
  - 난방 장치와 같은 열원 근처
  - 고장이나 화재가 발생할 수 있으므로 기본 제공된 USB 케이블로만 충전하십시오.
- 본 제품의 내부 충전식 전지는 사용자가 교체할 수 없습니다. 완전히 충전된 후에도 전지가 사용 시간이 크게 줄어든 경우 전지의 사용 수명이 다 되었을 수 있습니다. 이 경우에는 전지를 수리해야 합니다. 전지 수리에 대한 자세한 내용은 가까운 Audio-Technica 판매점에 문의하십시오.
- 본 제품을 폐기할 때는 내장 충전지를 올바르게 폐기해야 합니다. 전지를 올바르게 폐기하는 방법은 가까운 Audio-Technica 판매점에 문의하십시오.

## 미국 소비자용 공지사항 FCC 고지사항

경고
본 장치는 FCC 규칙의 파트 15를 준수합니다. 작동은 다음의 두 가지 조건을 전제로 합니다. (1) 본 장치는 유해한 간섭을 야기하지 않습니다. (2) 원하지 않는 작용을 야기할 수 있는 전파 방해를 포함한 다른 전파를 수용해야 합니다.

주의
본 설명서에서 승인하지 않는 변경 또는 개조 시 본 장비를 사용하는 사용자의 권리를 상실할 수 있습니다.

참고: 본 장비를 테스트한 결과 등급 B 디지털 장치에 대한 제한을 따르고 FCC 규칙의 파트 15를 준수하고 있습니다. 이러한 제한은 추가용으로 설치 시 유해한 간섭을 발생시키지 않도록 적절한 보호를 하기 위한 것입니다. 본 장치는 라디오 주파수 에너지를 생성, 사용 및 전파하여 설치 및 사용을 안내서에 따르지 않으면 라디오 통신에 유해한 간섭을 야기할 수 있습니다. 이러한 경우에도 설치에서 방해가 발생하지 않는다고 보장할 수 없습니다. 본 장비로 인해 라디오 또는 텔레비전의 수신이 방해되면(이는 장비에 컷다가 커보면 판별할 수 있음) 사용자는 다음 측정 중 하나 이상의 방법으로 방해를 바로 잡을 수 있습니다.

- 수신 안테나 방향을 돌려보거나 위치를 다시 정하십시오.
- 장비와 수신기 사이의 거리를 더 늘리십시오.
- 수신기가 연결되어 있지 않은 다른 회로상의 콘센트에 장비를 연결하십시오.
- 판매자나 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청하십시오.
- 본 수신기는 다른 시스템에서 사용되는 안테나 또는 송신기와 같은 위치에 두거나 연결하여 작동시키지 않아야 합니다.

### 연락처:

담당 회사: Audio-Technica U.S., Inc.
주소: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
전화: 330-686-2600

### 캐나다 소비자용 공지사항

### ISED 안내문

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
본 장치는 캐나다 ISED 라이선스 면제 RSS 표준을 준수하는 라이선스 면제 송신기/수신기를 포함하고 있습니다. 작동은 다음의 두 가지 조건을 전제로 합니다.
(1)본 장치는 간섭을 야기하지 않습니다.
(2)본 장치는 장치를 두하지 않는 작용을 야기할 수 있는 전파 방해를 포함한 다른 전파를 수용해야 합니다.
본 장치는 제어되지 않은 환경에 대해 규정된 RSS-102 방사선 노출 제한을 준수합니다.

## ■ 사용 시 참고사항

- 사용하기 전에 연결된 장치의 사용 설명서를 읽으십시오.
- Audio-Technica는 드문 경우지만 본 제품을 사용하는 동안 발생한 데이터 손실에 대해 어떤 식으로도 책임을 지지 않습니다.
- 대중 교통 또는 기타 공공 장소에서는 다른 사람들에게 방해가 되지 않도록 볼륨을 낮게 유지하십시오.
- 제품을 연결하기 전에 장치의 볼륨을 최소화하십시오.
- 건조한 환경에서 제품을 사용할 경우 귀가 따끔거리는 것처럼 느껴질 수 있습니다. 이는 제품 고장이 아니라 체내에 축적된 정전기에 의한 것입니다.
- 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 제품에 강한 충격, 가열 장치 근처 또는 덥고 습하거나 먼지가 많은 장소에 제품을 보관하지 마십시오. 또한 제품이 젖지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 장시간 사용할 경우 자외선(특히 직사광선)과 마모로 인해 제품이 변색될 수 있습니다.
- 전용 USB 케이블이 연결된 상태에서 제품을 가방에 넣을 경우 전용 USB 케이블이 걸리거나 끊어지거나 파손될 수 있습니다.
- 전용 USB 케이블을 연결하고 분리할 때 플러그를 잡으십시오. 케이블 자체를 당길 경우 전용 USB 케이블이 끊어지거나 사고가 발생할 수 있습니다.
- 전용 USB 케이블을 사용하지 않을 때는 제품에서 분리하십시오.
- 이 제품은 휴대용 네트워킹을 사용할 경우에만 전화 통화를 사용할 수 있습니다. 모바일 데이터 네트워킹을 사용하는 전화 통신 앱에 대한 지원은 보장되지 않습니다.
- 전지 장치 또는 송신기(휴대폰 등) 근처에서 제품을 사용할 경우 원하지 않는 소음이 들릴 수 있습니다. 이 경우 전자 장치 또는 송신기에서 제품을 멀리 떨어뜨려 놓으십시오.
- 내장 충전지를 보호하려면 최소한 6개월마다 한 번씩 충전하십시오. 너무 오랜 시간 동안 충전하지 않을 경우 충전지의 수명이 줄어들거나 충전지를 더 이상 충전하지 못 할 수 있습니다.
- 직사광선을 피하고 통풍이 잘되는 장소(10~35°C)에서 제품을 충전하십시오. 그렇지 않으면 배터리 성능이 떨어져 연속 사용 시간이 짧아지거나 충전이 안 될 수도 있습니다.
- 제품이 땅에 젖은 경우 충전하기 전에 먼저 온도를 낮추어 내십시오.
- 천연 목재는 덥고 습도가 높으며 건조하고 자외선(햇빛, 열광)의 영향을 받는 환경에서 변형 또는 변색될 수 있으므로 이러한 환경 조건에 대한 주의가 요구됩니다.
- 목조 하우징은 충격을 받을 경우 긁히거나 파열될 수 있습니다.
- 본 제품은 천연 목재로 만들어져 나뭇결 패턴이 원목 또는 오크목으로 다르거나 있으나 성능에는 영향을 미치지 않습니다.

## ■ 제품이 장치에 연결되지 않는 경우

페어링이 취소되지 않거나 성공적으로 완료되지 않으면, 강제 페어링 모드를 사용하여 다시 페어링할 수 있습니다.

- 제품의 전원을 켜 상태에서 볼륨 버튼(+/-)을 동시에(약 6초 동안) 누르십시오.
- 표시 램프가 파란빛이 도는 흰색으로 커지면 제품이 "장치 검색 중"(페어링 모드) 상태로 전환되어 원하는 Bluetooth 장치와 페어링할 수 있습니다.

## ■ 제품이 비정상적으로 작동하는 경우

제품을 리셋하십시오.
1.제품의 전원을 켜 Bluetooth 장치에 연결하지 않은 상태에서 대기용 버튼 버튼과 볼륨업 버튼(+)을 동시에(약 6초 동안) 누르십시오.
2.표시 램프가 파란빛이 도는 흰색으로 커진 후 제품이 재시작되고 리셋이 완료됩니다.
3. Bluetooth 장치에 등록된 장치 목록에서 제품을 제거하고 다시 페어링합니다.

## ■ Bluetooth 통신을 더욱 쾌적하게 이용하기 위해

본 제품의 유효 통신 범위는 장애물 및 전파 상태에 따라 변합니다.
본 제품을 쾌적하게 이용하기 위해 본 제품과 Bluetooth 장치를 최대한 가까이 두고 사용하십시오.
본 제품의 안테나(좌측)와 Bluetooth 장치 사이에 인체나 기타 장애물이 없으면 노이즈와 소리 골림을 최소화할 수 있습니다.

## 한국 소비자용 공지사항

해당 무선설비는 전파혼선 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

<b>KT</b>
R-R-JMF-ATH-WB2022 <p>기기의 명칭：특정소출력 무선기기 (무선데이터통신시스템용 무선기기) 모델명：ATH-WB2022 상호명：Audio-Technica Corporation 제조자：Audio-Technica Corporation 제조국：JAPAN</p>
고객문의처 Seki AT 127 SOPA-RO, JUNG-GU, SEOUL 04629, KOREA Tel：+82-2-3789-9803 Fax：+82-2-3789-9802 service@sekiat.co.kr

## 특징

YU10493-22003
제품명：전지 (Rechargeable Li-ion battery)
모델명：HT12410H
공칭 전압：3.85Vdc
공칭 용량：710mAh
제조자：Huizhou Everpower Technology Co., Ltd.
신고인：Huizhou Everpower Technology Co., Ltd.
제조국：CHINA

### \*사용상 주의사항\*

- 전지를 해제하여 열거나 자르지 마십시오.
- 전지를 열거나 하기에 노출 및 직사광선에서의 충전을 피하십시오.
- 전지의 단락에 유의하십시오.

<div> <div><b>A</b></div> <div>  </div> </div>	
<div> <div><b>B</b></div> <div>  </div> </div>	
<div> <div><b>통신仕様/Communication specifications/</b>  <b>Spécifications pour la communication/</b>  <b>Kommunikationsdaten/Specifiche di comunicazione/</b>  <b>Especificaciones de comunicación/</b>  <b>Especificações de comunicação/</b>  <b>Технические характеристики связи/通信規範/通訊規格/통신 사양</b></div> </div>	
<div> <div><b>最大RF出力/Maximum RF output/Sortie RF maximum/</b>  <b>Maximale HF-Ausgangsleistung/Uscita RF massima/</b>  <b>Salida de RF máxima/ Potência de saída de RF máxima/</b>  <b>Максимальная выходная мощность радиочастоты/</b>  <b>最大射頻輸出/最大無線射頻輸出率/최대 RF 출력</b></div> </div>	<div> <div><b>10 mW EIRP</b></div> </div>
<div> <div><b>使用周波数帯域/Frequency band/Bande de fréquence/</b>  <b>Frequencyband/Banda de frecuencia/Banda de frecuencia/</b>  <b>Banda de frequências/Диапазон частот/頻帯/</b>  <b>使用頻率範圍/주파수 대역</b></div> </div>	<div> <div><b>2.402 GHz - 2.480 GHz</b></div> </div>
<div> <div><b>変調方式/Modulation type/Type de modulation/</b>  <b>Modulationstyp/Tipo di modulazione/Tipo de modulacion/</b>  <b>Tipo de modulação/Тип модуляции/調制類型/</b>  <b>調頻類型/변조 타입</b></div> </div>	<div> <div><b>GFSK, P4/4DQPSK, 8DPSK</b></div> </div>
<div> <div><b>頻率范围</b></div> </div>	<div> <div><b>2400 - 2483.5 MHz (SRRC指标値)</b></div> </div>
<div> <div><b>株式会社オーディオテクニカ</b>  千194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1  www.audio-technica.co.jp</div> </div>	
<div> <div><b>Audio-Technica Corporation</b>  2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan  ©2022 Audio-Technica Corporation  Global Support Contact: www.at-globalsupport.com</div> </div>	
<div> <div><b>台灣客戶聯絡資料</b>  <b>進口廠商／製造廠商：台灣鐵三角股份有限公司</b>  <b>地址：桃園市中壢區過里福違路2段322巷6號</b>  <b>服務專線：0800-774-748 原產地：日本</b></div> </div>	

<div> <div><b>株式会社オーディオテクニカ</b>  千194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1  www.audio-technica.co.jp</div> </div>	
<div> <div><b>Audio-Technica Corporation</b>  2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan  ©2022 Audio-Technica Corporation  Global Support Contact: www.at-globalsupport.com</div> </div>	
<div> <div><b>台灣客戶聯絡資料</b>  <b>進口廠商／製造廠商：台灣鐵三角股份有限公司</b>  <b>地址：桃園市中壢區過里福違路2段322巷6號</b>  <b>服務專線：0800-774-748 原產地：日本</b></div> </div>	

The **Bluetooth**® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Audio-Technica Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.